*Załącznik nr 4 do Zarządzenia Nr RD/Z.0201-2/2018*

# **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | **Rosyjska literatura ludowa i folklor** |
| Nazwa w j. ang. | Russian Folk Tales |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | Katedra Przekładoznawstwa i Literatury Rosyjskiej | Zespół dydaktyczny |
| Zgodnie z przydziałami zajęć dydaktycznych |
|  |  |
| Punktacja ECTS\* | 2 |

Opis kursu (cele kształcenia)

|  |
| --- |
| Student Filologii rosyjskiej powinien wykazywać się elementarną wiedzą w zakresie folkloru rosyjskiego i rosyjskiej literatury ludowej. Celem kursu jest zaznajomienie studenta z najważniejszymi tekstami literatury ludowej, transmisją tych tekstów oraz innymi zjawiskami z obszaru sztuki ludowej. Przedmiotem zajęć będzie nie tylko twórczość oralna (teksty folkloru): pieśni, byliny, bajki, byliczki itd., ale również sztuka ludowa, zwyczaje i obrzędy. Dziedzictwo tradycyjnej kultury rosyjskiej będzie prezentowane w odniesieniu do zjawisk współczesnych (np. folkloru miejskiego) i z uwzględnieniem wpływu, jaki folklor wywarł na literaturę rosyjską i kino. |

Warunki wstępne

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| Umiejętności | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| Kursy | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |

Efekty uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **W01** Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii, w systemie nauk oraz ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej.  **W02** ma podstawową wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii z innymi dziedzinami i dyscyplinami obszaru nauk humanistycznych  **W03** zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie filologii  **W04** ma wiedzę na temat folkloru rosyjskiego, jego odmian i gatunków literatury ludowej. | K1\_W01  K1\_W03  K1\_W06  K1\_W06 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **U01** Kierując się wskazówkami opiekuna naukowego student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu filologii z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów.  **U02** posiada podstawowe umiejętności badawcze, obejmujące formułowanie i analizę problemów badawczych w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz kultury i historii krajów danego obszaru językowego  **U03** potrafi rozpoznać różne rodzaje wytworów kultury oraz przeprowadzić ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowania typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym  **U04** posiada umiejętność argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków  **U05** student identyfikuje treksty folkloru, rozróżnia poszczególne gatunki i potrafi wskazać ich charakterystyczne cechy. | K1\_U01  K1\_U02  K1\_U04  K1\_U05  K1\_U04 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **K01** Student rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie  **K02** rozumie potrzebę poszerzania wiedzy o kulturze kraju, którego język poznaje.  **K03** potrafi współdziałać i pracować w wielokulturowej grupie, przyjmując w niej różne role; ma świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego | K1\_K01  K1\_K02  K1\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | |
| A | K | L | S | P | E |
| Liczba godzin | 10 | 20 |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| Metoda konwersatoryjna, referaty indywidualne, projekty grupowe, dyskusja |

Formy sprawdzania efektów uczenia się

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne |
| W01 |  |  |  | + |  |  | + | + | + |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  | + |  |  | + | + | + |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  | + |  |  | + | + | + |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  | + |  | + |  | + | + |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  | + |  | + |  | + | + |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  | + |  | + |  | + | + |  |  |  |  |
| U04 |  |  |  | + |  | + |  | + | + |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  | + |  | + | + |  | + |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  | + |  | + | + |  | + |  |  |  |  |
| K03 |  |  |  | + |  | + | + |  | + |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | 50% aktywne uczestnictwo w zajęciach; 50% zaliczenie pisemne |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi | - |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| 1. Folklor jako specyficzna dziedzina sztuki słowa (zakres znaczeniowy pojęcia, istota zjawiska, geneza, cechy charakterystyczne, typologia form rodzajowo-gatunkowych, znaczenie folklorystyki wśród dyscyplin filologicznych). 2. Narodziny i rozwój myśli folklorystycznej w Rosji. Miejsce i rola folkloru w dziejach kultury rosyjskiej. 3. Poetycka wizja świata bajek. Definicja, typologia i klasyfikacja gatunku (bajki obyczajowe, anegdoty, bajki o zwierzętach oraz baśnie fantastyczne). Charakterystyczne motywy i baśniowi bohaterowie. Bajka a mit. 4. Folklor dzięcięcy. Piosenki, wyliczanki, bajka łańcuszkowa. 5. Straszyłki – ludowe opowieści grozy. Analiza tekstów. Współczesne inspiracje. 6. Drobne formy folkloru poetyckiego (zaklęcia i wróżby, zagadki, przysłowia i porzekadła) jako repertuar tzw. wiedzy tajemnej. 7. Poetyka pieśni obrzędowych (pieśni kalendarzowo-świąteczne, weselne, pogrzebowe, rekruckie) na tle bogatych form życia społeczno-rodzinnego, obyczajów wierzeń i obrzędów. 8. Byliny: określenie gatunku, jego cyklizacja i geneza. Byliny cyklu kijowskiego: tematyka i bohaterowie. Analiza poetycka wybranych tekstów folklorystycznych. Byliny cyklu nowogrodzkiego: tematyka i postacie. 9. Teatr ludowy (teatrzyk Pietruszki, szopka, rajok) i ludowe utwory dramatyczno-teatralne. 10. Łubok – rosyjska grafika ludowa. 11. Folklor okresu ZSRR (radziecki) i współczesny folklor rosyjski. Zarys. 12. Folklor w rosyjskiej literaturze pięknej i kinie: przegląd zagadnień i podsumowanie. |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| 1. Ługowska J., *Ludowa bajka magiczna jako tworzywo literatury*, „Prace Wrocławskiego Towarzystwa Naukowego”, nr 214, Wrocław 1981.  2. Łużny R., *Rosyjska literatura ludowa*, Warszawa 1977.  3. Moszyński K., *Kultura ludowa Słowian*. Cz.1 *Kultura materialna*, Kraków 1929.  4. Moszyński K., *Kultura ludowa Słowian*. Cz.2 *Kultura duchowa,* z. 1, Kraków 34; z. 2, Kraków 1939.  5. Propp W., *Morfologia bajki, tłum. S. Balbus*,[w:] „Pamiętnik Literacki” 1968.  6. Rzepnikowska I., *Rosyjska i polska bajka magiczna /AT 480/ W kontekście kultury ludowej,* Toruń 2005.  7. *Słownik polskiej bajki ludowej,* red. Violetta Wróblewska <https://bajka.umk.pl/>  8. Woźniak A., *Podanie i legenda*. *Z badań nad rosyjską prozą ludową*, Lublin 1988.  9. Wójcicka U., *Из истории русской культуры. Языческое наследие в традиционной культуре,* Bydgoszcz 2002.  10. Аникин В., *Русская народная сказка: Пособие для учителя,* Москва 1959.  11. Аникин В., *Устное русское народное творчество,* Москва 2001.  12. Афанасьев А.*, Народные русские сказки А.Н. Афанасьева в трех томах,* Москва 1957-1958.  13. Афанасьев А., *Русские народные сказки. [ze słownikiem]*. *Rosyjskie bajki narodowe z podręcznym słownikiem rosyjsko-polskim*, Ruda Śląska 2019.  14. Зуева Т., Кирдан Б., *Русский фольклор. Учебник,* Москва 1998.  15. Лазутин С. Г., *Русские народные лирические песни частушки и пословицы*, Москва 1990.  16. Никифоров А., *Сказка и сказочник*, ред. Е. А. Костюхин, Москва 2008.  17. Пропп В., *Фольклор и действительность,* Москва 1989.  18. *Русское народное поэтическое творчество. Хрестоматия*, ред. А. Новикова, Москва 1971. |
|  |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| 1. Péju P., *Dziewczynka w baśniowym lesie. O poetykę baśni: w odpowiedzi na interpretacje psychoanalityczne i formalistyczne,* tłum. M. Pluta, Warszawa 2008.  2. Propp W., *Historyczne korzenie bajki magicznej,* tłum. J. Chmielewski, Warszawa 2003. |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| liczba godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład |  |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 30 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 4 |
| liczba godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 2 |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 2 |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | 2 |
| Przygotowanie do zaliczenia | 10 |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 50 |
| Liczba punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika0 | | 2 |